

Bolligen, im September 2024

## Wir sind in der sitem-insel zu Gast, am Puls der translationalen Medizin

Sehr gerne möchten wir Euch zu dieser spannenden Führung einladen.

Begleitpersonen sind herzlich willkommen!

Datum: Dienstag, 19. November 2024

Treffpunkt: Eingangsbereich sitem-insel / Freiburgstrasse 3, 3010 Bern

### Programm:

- 16:00 – 16:30 Präsentation der sitem-insel AG
- 16:30 – 17:30: Führung
- Anschliessend Apéro riche

«Translationale Medizin» heisst, dass man neue wissenschaftliche Entdeckungen bzw. Produkte aus der industriellen Entwicklung und der Grundlagenforschung direkt in die klinische Anwendung überführt (übersetzt). Die daraus gewonnen Erkenntnisse dienen wiederum der Wissenschaft, um ein Produkt schlussendlich zur Marktreife zu führen.

### Dies bedeutet:

- Alle Vorteile der Forschung in die klinische Medizin einfliessen zu lassen.
- Die Lücken zwischen dem was wir wissen, und dem, was wir praktizieren, zu schliessen.
- Neue Entdeckungen bzw. Produkte aus dem Labor so effizient wie möglich zum Patienten zu bringen.
- Bewältigung der riesigen Anzahl von diagnostischen und therapeutischen Instrumenten.



siteminsel



FLAVOUR

KITCHEN

**Damit pünktlich mit der Führung gestartet werden kann, bitte 5 Minuten vor Beginn beim Treffpunkt vor Ort sein! Die Führung wird in deutscher Sprache angeboten.**

Für die Führung steht nur eine begrenzte Anzahl Plätze zur Verfügung. Wer dabei sein möchte, sollte sich daher möglichst frühzeitig anmelden (first come, first served)!

Wir freuen uns über Eure Anmeldung!

Der Vorstand

 U. Bürgi

Lageplan:



sitem-insel Community

Bildquelle: <https://sitem-insel.ch/en/who-we-are/community>

**Anmeldefrist: Bis spätestens am 30. Oktober 2024**

Name:

Vorname:

Anzahl Personen:

siteminsel

Per Brief, E-Mail, Telefon oder WhatsApp an:

Ursula Bürgi  
Strassacker 14  
3065 Bolligen

E-Mail: [a.h.u.buergi@bluewin.ch](mailto:a.h.u.buergi@bluewin.ch)

Mobiltelefon: 079 505 99 13